



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2006/13
16 August 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств (WP.29)

Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)

**ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ВОПРОСАМ ТОРМОЖЕНИЯ И ХОДОВОЙ
ЧАСТИ (GRRF) О РАБОТЕ ЕЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ**

(Женева, 19 июня 2006 года)

1. Рабочая группа GRRF провела свою специальную сессию 19 июня 2006 года под председательством г-на И. Ярнольда (Соединенное Королевство). В соответствии с правилом 1 а) правил процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690) в ее работе приняли участие эксперты от следующих стран: Австралии, Германии, Индии, Испании, Канады, Нидерландов, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Японии. В ней участвовали также представители Европейской комиссии (ЕК) и эксперты от следующих неправительственных организаций: Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД) и Международной организации заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ).
2. Перечень неофициальных документов, распространенных в ходе сессии, содержится в приложении 1 к настоящему докладу.

1. ТОРМОЗНЫЕ СИСТЕМЫ МОТОЦИКЛОВ

1.1. Согласование требований к тормозным системам мотоциклов

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2006/77; неофициальные документы № GRRF-S06-1, GRRF-S06-4 и GRRF-S06-5, указанные в приложении 1 к настоящему докладу

3. Председатель напомнил, что WP.29 и Исполнительный комитет АС.3 Соглашения 1998 года согласились на своих сессиях в марте 2006 года (см. доклад ECE/TRANS/WP.29/1050, пункт 36) провести специальную сессию 19 июня 2006 года для завершения разработки проекта глобальных технических правил (гтп) по тормозным системам мотоциклов (ECE/TRANS/WP.29/2006/77).

4. Эксперт от МАЗМ сообщил об итогах работы неофициальной группы ГТПМ, проделанной на ее неофициальном совещании, состоявшемся в Вашингтоне, О.К. (Соединенные Штаты Америки), 6 и 7 июня 2006 года. GRRF согласилась подробно рассмотреть документ GRRF-S06-4, подготовленный неофициальной группой. Эксперт от Канады представил этот документ и охарактеризовал нерешенные вопросы, подлежащие рассмотрению.

5. Эксперт от Германии препроводил дополнительные поправки к проекту гтп (GRRF-S06-1). В соответствующих случаях GRRF учла некоторые из этих поправок. Что касается применимости гтп к транспортным средствам категории 3-5, то в связи с ужесточением эксплуатационных требований к комбинированным тормозным системам (КТС) и к противоблокировочным тормозным системам (АБС) GRRF согласилась возобновить рассмотрение этих вопросов на последующем этапе после занесения этих гтп в Глобальный регистр.

6. Эксперт от Индии выразил обеспокоенность в отношении эксплуатационных требований к испытанию на эффективность торможения на сухой поверхности (часть В, пункт 4.4.3). После обсуждения данного вопроса GRRF согласилась включить два альтернативных варианта эксплуатационных требований при условии их рассмотрения и принятия решения АС.3.

7. Что касается испытания на блокирование колес (значение μ при переходе с поверхности с низким коэффициентом сцепления на поверхность с высоким коэффициентом сцепления) в части В правил гтп (пункт 4.9.7.2 b)), то эксперт от МАЗМ высказался против включения значения времени срабатывания (в сек.) из-за недостатка данных, обуславливающих использование этой величины. Он добавил, что другие

технические требования, содержащиеся в проекте гтп, либо были взяты из существующих правил, в которых такое количественное значение не указано, либо были основаны на результатах испытаний.

8. GRRF приняла документ ECE/TRANS/WP.29/2006/77 с поправками, воспроизведенными в документе GRRF-S06-5. Секретариату было поручено передать принятое предложение WP.29 и AC.3 для рассмотрения и принятия на их сессиях в ноябре 2006 года в качестве нового проекта гтп в рамках Соглашения 1998 года. Примечание секретариата: На своей сессии в июне 2006 года AC.3 согласился сохранить только первый альтернативный вариант пункта 4.4.3 части В окончательного проекта гтп (см. доклад ECE/TRANS/WP.29/1052, пункт 83).

9. GRRF отметила, что окончательный доклад о разработке гтп, касающихся тормозных систем мотоциклов, включен в вводную часть (часть А документа ECE/TRANS/WP.29/2006/77 с поправками, воспроизведенными в документе GRRF-S06-5).

1.2. ПРАВИЛА № 78 (Торможение транспортных средств категории L)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2006/12; неофициальные документы № GRRF-S06-2, GRRF-S06-3 и GRRF-S06-6, указанные в приложении 1 к настоящему докладу

10. Эксперт от ЕК представил предложение, направленное на согласование технических требований Правил № 78 с техническими требованиями принятого нового проекта гтп, касающихся тормозных систем мотоциклов (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2006/12). GRRF отметила поправки, предложенные экспертом от Германии (GRRF-S06-2), и включила те изменения, которые были согласованы для гтп. GRRF приветствовала решение о повторном включении в Правила поправок, представленных ЕК (GRRF-S06-3), с целью запрещения использования асбеста в тормозных накладках.

11. GRRF приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2006/12 с поправками, воспроизведенными в документе GRRF-S06-6. Секретариату было поручено передать принятое предложение WP.29 и AC.1 для рассмотрения и принятия на их сессиях в ноябре 2006 года в качестве проекта поправок серии 03 к Правилам № 78.

2. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

12. GRRF отметила, что никакой новой информации по этому вопросу не поступило.

Приложение 1

ПЕРЕЧЕНЬ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ, РАСПРОСТРАНЕННЫХ В ХОДЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ GRRF БЕЗ УСЛОВНОГО ОБОЗНАЧЕНИЯ (GRRF-S06-....)

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
1.	Германией	1.1	Е	Предложение по поправкам к проекту глобальных технических правил, касающихся тормозных систем мотоциклов (торможение)	(a)
2.	Германией	1.2	Е	Предложение по поправкам к Правилам № 78 (торможение)	(a)
3.	Европейской комиссией	1.2	Е	Предложение по поправкам к Правилам № 78 ЕЭК (тормозные системы мотоциклов)	(a)
4.	Канадой/ ГТПМ	1.1	Е	Предложение по поправкам к проекту глобальных технических правил, касающихся тормозных систем мотоциклов (торможение)	(a)
5.	Канадой/ ГТПМ	1.1	Е	Принятый проект глобальных технических правил, касающихся тормозных систем мотоциклов (торможение)	(b)
6.	Европейской комиссией/ ГТПМ	1.2	Е	Принятый проект поправок к Правилам ЕЭК № 78 (тормозные системы мотоциклов)	(b)

Примечания:

- a) Рассмотрение завершено или документ был заменен
- b) Принят GRRF и будет передан WP.29 и AC.3 для рассмотрения и принятия.
